



## LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß der Bauproduktenverordnung (EU) No 305/2011 (CPR)

**DoP No. 1488-CPR-0350/Z-DE**

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

### **Sormat Einschlaganker LA+ und LAL+**

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:

**ETA-13/0441, Anhang 1**

**Chargen-Nummer: siehe Verpackung des Produkts**

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

<b>PRODUKTYP</b>	<i>Wegkontrolliert spreizender Dübel</i>
<b>FÜR VERWENDUNG IN</b>	<i>Beton C20/25 – C50/60 (EN 206) Größen: M6, M8 und M10</i>
<b>OPTION</b>	<i>ETAG 001-6</i>
<b>BELASTUNG</b>	<i>Statisch und quasi-statisch, Feuerwiderstand (TR020)</i>
<b>WERKSTOFF</b>	<i>galvanisch verzinkter Stahl: nur für trockene Innenräume enthaltene Größen: alle Größen</i>

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:

**Sormat Oy, Harjutie 5, FIN-21290 Rusko, Finnland**

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist: --

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V: **System 2+**

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird: --

8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:

**ITB Building Research Institute, Warsaw**

**ETA-13/0441**

auf der Grundlage von

**ETAG 001-6, EOTA TR020**



Die **notifizierte Stelle 1488** hat nach dem **System 2+** vorgenommen

- (i) Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle;
  - (ii) Laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle
- und das **Konformitätszertifikat 1488-CPR-0350/Z** ausgestellt.

9. Erklärte Leistung:

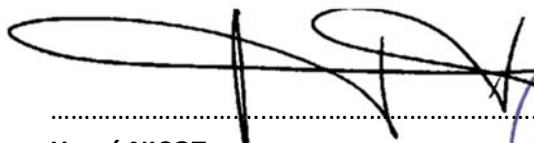
WESENTLICHE MERKMALE	BEMESSUNGSVERFAHREN	LEISTUNG	HARMONISIERTE TECHNISCHE SPEZIFIKATION
CHARAKTERISTISCHE TRAGFÄHIGKEIT	ETAG 001 Anhang C	ETA-13/0441, Anhang C1	ETAG 001-1, EOTA TR020
	EOTA TR020	ETA-13/0441, Anhang C2	
MINIMALER RAND- UND ACHSABSTAND	ETAG 001 Anhang C	ETA-13/0441, Anhang B2	
	EOTA TR020	ETA-13/0441, Anhang C2	

Wenn gemäß den Artikeln 37 oder 38 die Spezifische Technische Dokumentation verwendet wurde, die Anforderungen, die das Produkt erfüllt: --

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

  
 .....  
**Hervé NICOT**  
 Technical Director Sormat Group  
 Rusko, 03.11.2014





## DECLARATION OF PERFORMANCE

According to Construction Product Regulation (EU) No 305/2011 (CPR)

**DoP No. 1488-CPR-0350/Z-EN**

1. Unique identification code of the product-type:

**Sormat Drop in anchor LA+ and LAL+**

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

**ETA-13/0441, Annex 1**

**Batch number: see packaging of the product.**

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

<b>GENERIC TYPE</b>	<i>Deformation controlled expansion anchors (wedge type)</i>
<b>FOR USE IN</b>	<i>Concrete C20/25 – C50/60 (EN 206) Covered sizes: M6, M8 and M10</i>
<b>OPTION</b>	<i>ETAG 001-6</i>
<b>LOADING</b>	<i>Static and quasi static, resistance to fire (TR020)</i>
<b>MATERIAL</b>	<i>zinc-plated steel: dry internal conditions only covered sizes: all sizes</i>

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

**Sormat Oy, Harjutie 5, FIN-21290 Rusko, Finland**

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2): --

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: **System 2+**

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard: --

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

**ITB Building Research Institute, Warsaw**

**ETA-13/0441**

on the basis of

**ETAG 001-6, EOTA TR020**



**The notified body 1488 performed under System 2+**

- (i) Initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control;
  - (ii) Continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control
- and issued the Certificate of Conformity 1488-CPR-0350/Z.**

9. Declared performance:

<i>ESSENTIAL CHARACTERISTICS</i>	<i>DESIGN METHOD</i>	<i>PERFORMANCE</i>	<i>HARMONIZED TECHNICAL SPECIFICATION</i>
<i>CHARACTERISTIC RESISTANCE</i>	<i>ETAG 001 annex C</i>	<i>ETA-13/0441, annex C1</i>	<i>ETAG 001-1, EOTA TR020</i>
	<i>EOTA TR020</i>	<i>ETA-13/0441, annex C2</i>	
<i>MINIMUM SPACING AND MINIMUM EDGE DISTANCE</i>	<i>ETAG 001 annex C</i>	<i>ETA-13/0441, annex B2</i>	
	<i>EOTA TR020</i>	<i>ETA-13/0441, annex C2</i>	

Where pursuant to Article 37 or 38 in the Specific Technical Documentation has been used, the requirements with which the product complies: --

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

.....  
**Toni KONTTO**  
 Technical Product Manager  
 Rusko, 03.11.2014





## SUORITUSTASOILMOITUS

Rakennustuoteasetuksen (EU) No 305/2011 (CPR) mukaan

**DoP No. 1488-CPR-0350/Z-FI**

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:

**Sormat lyöntiankkuri LA+, LAL+**

2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:

**ETA-13/0441, liite 1**

**Eränumero: katso tuotteen pakkaus.**

3. Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:

<b>YLEISTYYPPI</b>	<i>Matkakontrolloitu (deformation controlled) ankkuri, perustuu laajenemiseen</i>
<b>KÄYTETTÄVÄKSI</b>	<i>Betoni C20/25 – C50/60 (EN 206) Koot: M6, M8 ja M10</i>
<b>OPTIO</b>	<i>ETAG 001-6</i>
<b>KUORMITUS</b>	<i>Staattinen ja kvasistaattinen, palonkestävyys (TR020)</i>
<b>MATERIAALI</b>	<i>sähkösinkitty teräs: kuivat sisätilat sisältää: kaikki koot</i>

4. Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:

**Sormat Oy, Harjutie 5, FIN-21290 Rusko, Suomi**

5. Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimeksiantoon kuuluvat 12 artiklan 2 kohdassa eritellyt tehtävät, nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden: --

6. Rakennustuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:  
**Järjestelmä 2+**

7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritustasoilmoituksesta: --

8. Kun kyse on suoritustasoilmoituksesta, joka koskee rakennustuotetta, josta on annettu eurooppalainen tekninen arviointi:

**ITB Building Research Institute, Varsova  
ETA-13/0441**

joka perustuu

**ETAG 001-6, EOTA TR020**

**Kyseinen arviointilaitos 1488 on suorittanut Järjestelmän 2+ mukaan**

- (i) tuotantolaitoksen sekä tuotannon sisäisen laadunvalvonnan alkutarkastus;
- (ii) tuotannon sisäisen laadunvalvonnan jatkuva valvonta, arviointi ja evaluointi

**ja antanut vaatimustenmukaisuustodistuksen no. 1488-CPR-0350/Z.**

**DoP No. 1488-CPR-0350/Z-FI**

Sivu 1 / 2



9. Ilmoitetut suoritustasot:

<i>Keskeiset ominaisuudet</i>	<i>Suunnittelu- menetelmä</i>	<i>Suoritustaso</i>	<i>Harmonisoidut tekniset tiedot</i>
OMINAISLUJUUS	ETAG 001 liite C	ETA-13/0441, liite C1	ETAG 001-1, EOTA TR020
	EOTA TR020	ETA-13/0441, liite C2	
VÄHIMMÄISKESKIÖ- JA VÄHIMMÄISREUNAETÄISYYS	ETAG 001 liite C	ETA-13/0441, liite B2	
	EOTA TR020	ETA-13/0441, liite C2	

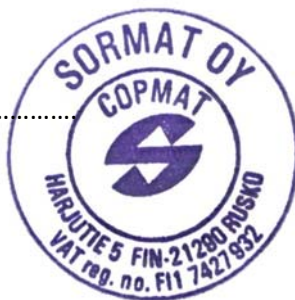
Vaatimukset, jotka tuote täyttää, kun teknistä erityisasiakirjaa on käytetty 37 ja 38 artiklan nojalla: --

10. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset.

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

**Toni KONTTO**  
Tekninen tuotepäällikkö  
Rusko, 03.11.2014





## EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Pagal (EU) No 305/2011 (CPR)

DoP No. 1488-CPR-0350/Z-LT

1. Unikalus produkto tipo identifikacinis kodas:

**Sormat įmušamas inkaras LA+ ir LAL+**

2. Tipo, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:

**ETA-13/0441, priedas 1**

**Partijos numeris: žr pakuotę**

3. Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją:

<b>BENDRAS TIPAS</b>	<i>Kontroliuojamų deformacijų inkaras</i>
<b>NAUDOJIMUI</b>	<i>Betonas C20/25 – C50/60 (EN 206) Dydžiai: M6, M8 ir M10</i>
<b>KATEGORIJA</b>	<i>ETAG 001-6</i>
<b>APKROVA</b>	<i>Statinės ir kvazi-statinės; Priešgaisrinė (TR020)</i>
<b>MEDŽIAGA</b>	<i><u>cinkuotas plienas:</u> tik sausoms vidaus patalpoms dydžiai: M6, M8 ir M10</i>

4. Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:

**Sormat Oy, Harjutie 5, FIN-21290 Rusko, Suomija**

5. Kai taikytina, įgaliotojo atstovo, kuriam suteikti įgaliojimai apima 12 straipsnio 2 dalyje nurodytas užduotis, pavadinimas ir kontaktinis adresas: --

6. Statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede: **Sistemą 2+**

7. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis standartas, atveju: --

8. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam buvo išduotas Europos techninis įvertinimas, atveju:

**ITB Building Research Institute, Warsaw  
ETA-13/0441**

remdamasi

**ETAG 001-6, EOTA TR020**



Notifikuotoji įstaiga (1488) atliko pagal sistemą 2+

- (i) pradiniu gamyklos ir vidinės gamybos kontrolės tikrinimu
- (ii) nuolatine vidinės gamybos kontrolės priežiūra ir vertinimu

ir išdavė eksploatacinių savybių pastovumo sertifikatą no. 1488-CPR-0350/Z.

9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės:

<i>Esminės charakteristikos</i>	<i>Sertifikavimo metodas</i>	<i>Eksploatacinės savybės</i>	<i>Darnioji techninė specifikacija</i>
CHARAKTERINĖ APKROVA	ETAG 001 priedas C	ETA-13/0441, priedas C1	ETAG 001-1, EOTA TR020
	EOTA TR020	ETA-13/0441, priedas C2	
MINIMALUS ATSTUMAS TARP AŠIŲ IR S IR MINIMALUS ATSTUMAS NUO KRAŠTO	ETAG 001 priedas C	ETA-13/0441, priedas B2	
	EOTA TR020	ETA-13/0441, priedas C2	

Kai pagal 37 ar 38 straipsnį buvo naudoti specifiniai techniniai dokumentai, reikalavimai, kuriuos atitinka produktas: --

10. 1 ir 2 punktuose nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka 9 punkte deklaruojamas eksploatacines savybes.

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik 4 punkte nurodyto gamintojo atsakomybe.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):



**Toni KONTTO**  
Technical Product Manager  
Rusko, 03.11.2014







## EKSPLOATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Saskaņā ar ES Būvizstrādājumu reglamentu (angļu vai. CPR) No 305/2011

**DoP No. 1488-CPR-0350/Z-LV**

1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:

**Sormat iedzenamie enkuri LA+, LAL+**

2. Tipa, partijas vai sērijas numurs vai kāds cits būvizstrādājuma identifikācijas elements, kā noteikts 11. panta 4. punktā:

**ETA-13/0441, pielikums 1**  
**Sērijas numuru: skatīt uz iepakojuma.**

3. Būvizstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs:

<b>VISPĀRĒJAIS TIPS</b>	<i>Ķīlenkurs ar kontrolējamo uzstādīšanas deformāciju (iedzenamie enkuri)</i>
<b>IZMANTOŠANAI</b>	<i>Betons C20/25 - C50/60 (EN 206) izmēri: M6, M8 un M10</i>
<b>OPCIJA</b>	<i>ETAG 001-6</i>
<b>SLODZE</b>	<i>Statiskā un kvazistatiskā, ugunsizturība (TR020)</i>
<b>MATERIĀLS</b>	<i>cinkotais tērauds: izmantošanai tikai sausās iekštelpās izmēri: M6, M8 un M10</i>

4. Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontaktadrese, kā noteikts 11. panta 5. punktā:

**Sormat Oy, Harjutie 5, FIN-21290 Rusko, Somija**

5. Vajadzības gadījumā tā pilnvarotā pārstāvja vārds un kontaktadrese, kura pilnvaras attiecas uz 12. panta 2. punktā nosauktajiem uzdevumiem: --

6. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma vai sistēmas, kā noteikts V pielikumā:  
**Sistēma 2+**

7. Gadījumā, ja eksploatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir saskaņotais standarts:  
--

8. Gadījumā, ja eksploatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir izdots Eiropas tehniskais novērtējums:

**ITB Building Research Institute, Warsaw**  
**ETA-13/0441**

pamatojoties uz

**ETAG 001-6, EOTA TR020**



**Pilnvarotā iestāde 1488 paveica trešās puses pārbaudes zem sistēma 2+**

- (i) ražotnes un ražošanas procesa kontroles sākotnējo inspicēšanu;
  - (ii) ražošanas procesa kontroles nepārtrauktu uzraudzību, novērtēšanu un pārbaudēm
- un izdeva Atbilstības Sertifikātu 1488-CPR-0350/Z.**

9. Deklarētās ekspluatācijas īpašības:

BŪTISKIE RAKSTURLIELUMI	APRĒĶINA METODE	EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBAS	SASKAŅOTĀ TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA
RAKSTURĪGĀ PRETESTĪBA	ETAG 001 pielikums C	ETA-13/0441, pielikums C1	ETAG 001-1, EOTA TR020
	EOTA TR 020	ETA-13/0441, pielikums C2	
MINIMĀLAIS ATTĀLUMS STARP ENKURIEM UN MINIMĀLAIS ATTĀLUMS LĪDZ MALAI	ETAG 001 pielikums C	ETA-13/0441, pielikums B2	
	EOTA TR 020	ETA-13/0441, pielikums C2	

Ja saskaņā ar 37. vai 38. pantu ir izmantota īpašā tehniskā dokumentācija, izstrādājums atbilst šādām prasībām: --

10. Pielikuma 1. un 2. punktā norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst 9. punktā norādītajām deklarētajām ekspluatācijas īpašībām.

Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:



**Toni Kontto**  
Technical Product Manager  
Rusko, 03.11.2014





## PRESTANDEDECLARATION

Enligt (EU) Regel No 305/2011 (CPR)

**DoP No. 1488-CPR-0350/Z-SV**

1. Produkttypens unika identifikationskod:

**Sormat Slagankare LA+, LAL+**

2. Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukter i enlighet med artikel 11.4:

**ETA-13/0441, Annex 1**

**Serienummer: se produktens förpackning.**

3. Byggproduktens avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen, såsom förutsett av tillverkaren:

<b>GENERISK TYP</b>	<i>Deformationskontrollerat expansionsankare</i>
<b>FÖR ANVÄNDNING I</b>	<i>Betong C20/25 – C50/60 (EN 206) Täckta storlekar: M6, M8 och M10</i>
<b>ALTERNATIVET</b>	<i>ETAG 001-6</i>
<b>BELASTNING</b>	<i>Statisk och kvasi-statiska; brandmotstånd (TR020)</i>
<b>MATERIAL</b>	<i>elförzinkad stål: enbart torrt inomhusklimat täckta storlekar: alla</i>

4. Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5:

**Sormat Oy, Harjutie 5, FIN-21290 Rusko, Finland**

5. I tillämpliga fall namn och kontaktadress för tillverkarens representant vars mandat omfattar de uppgifter som anges i artikel 12.2: --

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V:

**System 2+**

7. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad standard:

--



8. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt för vilken en europeisk teknisk bedömning har utfärdats:

**ITB Building Research Institute, Warsaw  
ETA-13/0441**

på grundval av **ETAG 001-6, EOTA TR020**

**Anmält organ 1488 utfört enligt System 2+**

- (i) inledande inspektion av tillverkningsanläggningen och tillverkningskontrollen i fabrik;
  - (ii) fortlöpande övervakning, bedömning och utvärdering av tillverkningskontrollen i fabrik
- och har utfärdat intyg om kontinuitet för produktens prestanda 1488-CPR-0350/Z.**

9. Angiven prestanda:

VÄSENTLIGA EGENSKAPER	DESIGN METOD	PRESTANDA	HARMONISERAD TEKNISK SPECIFIKATION
KARAKTERISTISK BÄRFÖRMÅGA	ETAG 001 annex C	ETA-13/0441, annex C1	ETAG 001-1, EOTA TR020
	EOTA TR020	ETA-13/0441, annex C2	
MINSTA AVSTÅND OCH MINSTA KANTAVSTÅND	ETAG 001 annex C	ETA-13/0441, annex B2	
	EOTA TR020	ETA-13/0441, annex C2	

När den specifika tekniska dokumentationen har använts enligt artikel 37 eller 38, de krav med vilka produkten överensstämmer: --

10. Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9.

Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

**Toni KONTTO**  
Technical Product Manager  
**Rusko, 03.11.2014**

